Gigaset DX800A all in one – nove i promijenjene funkcije

Ovaj dokument nadopunjuje korisničke upute za telefon Gigaset DX800A all in one. Nakon zaključenja korisničkih uputa proširen je funkcijski opseg tog uređaja. Ove promjene su opisane u ovom dokumentu.

Sadržaj

Pregled novih i izmijenjenih funkcija	2
Opis novih i izmijenjenih funkcija Priključivanje telefona ili portafona na telefaks-port Telefonska sekretarica: Snimanje dviju za korisnika specifičnih pozdravnih	3 3
poruka za môd snimanja Aktiviranje/deaktiviranje internog zadržavanja sugovornika (ISDN/VoIP) Konfiguriranje internog sudionika bez odlazne veze Mijenjanje načina biranja, prebacivanje na tonsko biranje	7 8 8
(analogna fiksna mreža)	9 0
Prosirena IP-konfiguracija putem web-konfiguratora	1 1 2 3
Resetiranje firmvera	4 5 6
Uklonjena funkcija - Gigaset.net asistent (specifično za zemlje/pružatelja usluga)1	8
Napuci o radu Gigaset VoIP-telefona iza rutera sa	0
1. Mijenjanje port-brojeva za SIP i RTP na VoIP-telefonu 2 2. Podešavanje port-forwarding na ruteru 2	9 20 21
Pregledi izbornika 2 Gigaset DX800A all in one spojen s VoIP i analognom fiksnom mrežom 2 Gigaset DX800A all in one spojen s VoIP i ISDN 2	2 22

Pregled novih i izmijenjenih funkcija

Nove i proširene funkcije

- Moguće je pohranjivanje dviju osobnih pozdravnih poruka po telefonskoj sekretarici.

Sada možete za svaku lokalnu telefonsku sekretaricu snimiti dvije pozdravne poruke u môdu snimanja. Prilikom uključivanja telefonske sekretarice možete izabrati, koja pozdravna poruka treba biti korištena. → str. 7

- Zadržavanje jednog eksternog sugovornika u uređaju (interni).
 Prilikom razgovora putem ISDN ili VoIP: Ovisno o postavci vašeg telefona eksterni razgovori tijekom zamjenjivanja sugovornika odnosno prilikom eksternog povratnog upita zadržani su ili u posredničkoj centrali mrežnog pružatelja usluga ili interno u vašem telefonu. Prilikom internog zadržavanja zauzete su obje ISDN-linije odnosno obje VoIP-linije. → str. 8
- Konfiguriranje internog sudionika bez odlazne veze.

Telefon ili svaku prijavljenu mobilnu slušalicu možete tako konfigurirati, da na njemu (njoj) nije moguće iniciranje eksternih poziva. Moguće je prihvaćanje eksternih poziva i nazivanje internih sudionika. → str. 8

- ♦ Web-konfigurator omogućuje dodatne IP-postavke za bazni telefon. Baznom telefonu možete pridružiti ime uređaja. Po tom imenu je bazni telefon "prepoznat" unutar lokalne mreže. → str. 11
- ◆ Daljnje postavke baznog telefona možete provesti sa web-konfiguratorom: Aktiviranje môda prijavljivanja, mijenjanje sistemskog PIN-a te aktiviranje prikaza obavijesti o VoIP-statusu. → str. 11
- ◆ Sa web-konfiguratorom možete izmijeniti imena Bluetooth-GSM-veza u listi Poznati uredaj te brisati GSM-veze iz liste. → str. 12
- Nakon prvog ažuriranja firmvera možete vratiti firmver na prethodnu verziju.
 str. 14
- ◆ Struktura izbornika web-konfiguratora je promijenjena. → str. 15

Odbačene funkcije

 Prilikom prvog otvaranja Gigaset.net telefonskog imenika od vas više neće biti zahtijevano, da budete u Gigaset.net telefonskom imeniku uneseni s imenom.
 str. 18

Opis novih i izmijenjenih funkcija

Priključivanje telefona ili portafona na telefaks-port

Ovaj odlomak nadopunjuje odlomak "Priključivanje/korištenje daljnjih uređaja - priključivanje telefaksa (ISDN)" u korisničkom priručniku vašeg Gigaseta.

Alternativno telefaks uređaju možete spojiti žično spojen analogni portafon (Doorline Typ 2) na FAX-port baznog telefona.



- 1. Uvedite jedan kraj priključnog kabela (6-polni sa 2 miniwestern-utikača 6/6) sa stražnje strane kroz otvor u kućište svog telefona.
- 2. Utaknite jedan utikač priključnog kabela u telefaks-priključnu utičnicu na baznom telefonu (natpis: **FAX**).
- Nakon toga spojite telefaks-priključni kabel sa priključnom utičnicom na portafonu.

Uređaj ne morate prijaviti na baznom telefonu. On je automatski "prijavljen", čim ste aktivirali telefaks-priključak na baznom telefonu. Uređaj je pridodan listi internih sudionika s internim imenom **INT 8**. Ovo ime možete promijeniti (npr. "Vrata"). Interni broj **8** međutim nije moguće promijeniti.

Kada aktivirate FAX-port, morate navesti vrstu uređaja, koju želite priključiti.

Aktiviranje/deaktiviranje FAX-porta

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "Podešavanje sustava - uklj./isključivanje FAX-porta (ISDN)" u korisničkom priručniku vašeg Gigaseta.

Kako biste na bazni telefon prijavili faks uređaj ili portafon, morate aktivirati Faxport, tj. za priključak podesiti môd **Telefon/faks** odnosno **Vrata**.

U tvorničkom postavu je FAX-port deaktiviran.

Kada aktivirate FAX-port, on se smatra prijavljenim. Interni broj 8 dodijeljen je njemu/spojenom uređaju. **INT 8** prikazan je u listi internih sudionika (također i kada nije priključen nikakav uređaj).

$\Box \rightarrow \mathscr{P}$ Postavke \rightarrow Sustav \rightarrow FAX port

Možete učiniti sljedeće unose:

Nacin:

Telefon/faks

Aktiviranje FAX-porta. Na FAX-port možete priključiti jedan faks uređaj ili multifunkcijski uređaj (FAX/telefon).

FAX-priključku možete dodijeliti eksternu vezu. Prvi MSN u konfiguraciji (ISDN) ili analogna fiksna mreža automatski se dodjeljuju telefaks-priključku kao odlazna veza. Sve konfigurirane veze telefona dodijeljene su FAX-portu kao prijemne veze.

Ova zauzeća možete promijeniti (→ Odlomak "Podešavanje sustava -Dodjeljivanje internih sudionika prijemnim i odlaznim vezama" u korisničkim uputama vašeg Gigaseta).

Vrata

Aktiviranje FAX-porta. Možete priključiti jedan kabelom spojeni analogni portafon, koji radi sa DTMF-kodovima.

Putem FAX-porta moguće su samo interne veze. Nisu mu dodijeljene niti odlazne niti prijemne veze.

Kako bi bili omogućeni interni pozivi sa portafona na bazni telefon i prijavljene mobilne slušalice, prilikom konfiguriranja portafona morate definirati interne brojeve (znamenke 1 – 7) i "*" (za zbirni poziv) kao DTMF-kodove.

Pozivi sa portafona na baznom telefonu/na mobilnim slušalicama su prikazani kao regularni interni pozivi.

Isklj

Deaktiviranje FAX-porta. **INT 8** odstranjuje se sa liste internih sudionika. Više nije moguće uspostavljanje veze sa/putem FAX-portom(a).

Kako bi bilo moguće upravljati sa portafonom, bazni telefon mora slati različite DTMF-kodove portafonu. Ako ste izabrali môd **Vrata**, prikazana su sljedeća polja, u koja možete unijeti potrebne kôdove (maksimalno 4 znaka, brojke 0..9 i posebne znakove "#", "*"). Vrijednosti DTMF-kodova za portafon su u tvorničkom postavu definirane ovisno o zemlji.

Kod otv. vrata:

Unesite jedan DTMF-kod, kako biste inicirali mehanizam za otvaranje vrata.

Kod povez. vrata:

Unesite jedan DTMF-kod, kako biste prihvatili poziv i uspostavili govornu vezu.

Kod prekida vrata:

Unesite jedan DTMF-kod, kako biste okončali poziv i prekinuli govornu vezu.

Pritisnite zaslonsku tipku Spr., kako biste pohranili postavku.

Pozivi portafona

Pretpostavka: Dolazni i odlazni pozivi portafona mogući su samo, ako je za FAXport podešen môd **Vrata**.

Napomena

Dolazni pozivi portafona oglašavaju se kao regularni interni pozivi internih sudionika. Interno ime faks-porta je prikazano (**INT 8** ili od vas dodijeljeno ime portafona).

Poziv sa portafona

Poziv sa portafona može biti upućen ili na sve interne sudionike (zbirni poziv*) ili jednom izabranom internom sudioniku.

Ako portafon upućuje poziv jednom internom sudioniku, a koji se ne javlja, portafon ostaje zauzet.

Ako portafon upućuje poziv jednom internom sudioniku, koji već vodi razgovor, prikazano je interno "kucanje" portafona.

Dolazni poziv od portafona prikazan je na baznom telefonu/mobilnoj slušalici.

- Podignite slušalicu ili pritisnite tipku zvučnika

 , kako biste portafonu poslali
 Kod povez. vrata. Sa nazivateljem možete razgovarati.
 U tom stanju svaki interni ili eksterni poziv na čekanju prikazan je na baznom telefonu/mobilnoj slušalici, međutim ne možete ga prihvatiti/odbiti.
- Pritisnite zaslonsku tipku Otv.vrata, kako biste otvorili vrata.
 Kod otv. vrata odaslan je portafonu. Vrata se otvaraju.
- Spustite slušalicu ili pritisnite crvenu tipku za završetak —, kako biste okončali vezu.

Kod prekida vrata odaslan je portafonu. Vrata se otvaraju.

Nazivanje portafona

Da biste nazvali portafon, postupite kako slijedi:

- Pritisnite upravljačku tipku 1.
 Telefon pokušava uspostaviti interni poziv.
- lzaberite INT 8 za portafon.
- Podignite slušalicu ili pritisnite tipku zvučnika

Ako je moguće uspostaviti vezu sa portafonom, bit ćete spojeni sa portafonom.

Pritisnite zaslonsku tipku Otv.vrata, kako biste otvorili vrata.
 Kod otv. vrata odaslan je portafonu. Vrata se otvaraju.

Ako je portafon zauzet:

Pritisnite crvenu tipku za završetak —, kako biste se vratili u stanje mirovanja.

Napomena

- Portafon automatski prihvaća poziv.
- Ako je slušalica spuštena, automatski se uključuje handsfree môd (zvučnik).

Napuci o FAX-portu u "Telefon/faks"-môdu

Ako priključujete multifunkcijski uređaj (faks/telefon) na FAX-port, morate pripaziti na sljedeće:

- Prilikom dolaznih poziva, pozivni broj nazivatelja nije prikazan.
- Ako telefonska sekretarica na prijemnoj vezi uređaja prihvati jedan poziv, zvono i dalje zvoni.
- Ako je prijemna veza pridružena samo telefaksu/telefonu, pozivi na pripadajuće brojeve ne unose se u listu poziva (ove unose ne bi bilo moguće brisati sa baznog telefona ili mobilne slušalice).
- Kako bi tijekom eksternog poziva nazvali jednog internog sudionika ili učinili interni povratni upit, unesite "R" ispred pripadajućeg internog broja.
- Daljnje interne funkcije, kao npr, "interno prosljeđivanje" nisu podržane.
- Kod eksternih poziva ne možete koristiti uslužne funkcije/mrežne usluge svog pružatelja usluga (npr. eksterni povratni upit, trojna konferencija, prikaz eksternih poziva na čekanju).

Napomena

Zbog navedenih ograničenja **nije** preporučeno spajanje analognih telefona bez faks funkcionalnosti na FAX-port.

Napuci o FAX-portu u môdu Vrata

- Kada je jedan od sudionika internog poziva jedan od portafona, dolazni eksterni ili interni poziv nije pokazan kod niti jednog od sudionika (kao "kucanje"). Ako niti jedna druga mobilna slušalica ne može pokazati poziv, nazivatelj čuje ton zauzeća.
- Dolazni poziv od portafona tijekom jednog internog ili eksternog poziva signaliziran je kao regularni, interni "kucajući" poziv. Prije nego li možete prihvatiti poziv sa portafona, morate okončati eksterni/interni poziv.

Telefonska sekretarica: Snimanje dviju za korisnika specifičnih pozdravnih poruka za môd snimanja

Snimanje pozdravne poruke

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "Upravljanje telefonskom sekretaricom baznog telefona - Upravljanje baznim telefonom - Snimanje vlastite pozdravne/obavijesne poruke" u korisničkom priručniku vašeg Gigaseta.

Za svaku telefonsku sekretaricu možete sada snimiti dvije osobne pozdravne poruke za môd snimanja i jednu obavijesnu poruku za môd obavijesne poruke.

Dvije poruke možete snimiti, kako je opisano u nastavku:

$\square \rightarrow \square \rightarrow$ Pozdravne poruke \rightarrow Snimi pozdravnu por.

Po potrebi izaberite telefonsku sekretaricu i pritisnite OK.

lzaberite pozd. poruka 1 /pozd. poruka 2 i pritisnite OK.

OK Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste pokrenuli snimanje.

Čujete ton spremnosti (kratki ton).

Izgovorite sada pozdravnu poruku (najmanje 3 sekunde).

Prekini Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste okončali snimanje.

Nakon snimanja poruka je reproducirana radi kontrole. Sa Novo možete ponovno pokrenuti snimanje.

Preslušavanje poruke

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "Upravljanje telefonskom sekretaricom baznog telefona - Upravljanje baznim telefonom - Preslušavanje poruka" u korisničkom priručniku vašeg Gigaseta.

Poruke možete preslušati, kako je u nastavku opisano:

- $\square \rightarrow \square \rightarrow$ Pozdravne poruke \rightarrow Preslusaj pozdrav. por.
- Po potrebi izaberite telefonsku sekretaricu i pritisnite OK.
- lzaberite pozd. poruka 1 /pozd. poruka 2 i pritisnite OK.

Ako izabrana poruka nije snimljena ili je brisana, reproducirana je odgovarajuća standardna poruka.

Uključivanje telefonske sekretarice, biranje jedne poruke

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "Upravljanje telefonskom sekretaricom baznog telefona - Upravljanje baznim telefonom - Uklj./isključivanje telefonske sekretarice i podešavanje môda" u korisničkom priručniku vašeg Gigaseta.

D → D → Aktiviraj

Po potrebi izaberite telefonsku sekretaricu (🗸 = uklj.).

OK Pritisnite zaslonsku tipku.

Možete učiniti sljedeće unose:

Aktiviraj:

Izaberite Uklj ili Isklj, kako biste uključili ili isključili telefonsku sekretaricu.

Nacin:

Izaberite Odgovori&snimi, Odgovori ili Izmijeni.

Ukoliko je izabran Odgovori&snimi ili Izmijeni:

Opis novih i izmijenjenih funkcija

Odgovori i snimi s:

Izaberite pozd. poruka 1 /pozd. poruka 2.

Ako izabrana poruka nije snimljena ili je bila brisana, koristi se umjesto nje standardna poruka.

Ukoliko je izabrano Izmijeni:

Snimi od:

Unesite sate/minute za početak vremenskog razdoblja 4-znamenkasto. (Vrijeme **mora** biti podešeno.)

Snimi do:

Unesite sate/minute za kraj vremenskog razdoblja 4-znamenkasto.

Spr.

Pritisnite zaslonsku tipku.

Napomena

Kada nije na raspolaganju sistemsko vrijeme, telefonska sekretarica mijenja iz môda **Izmijeni** ili **Odgovori&snimi** u môd **Odgovori** dok sistemsko vrijeme ne bude ponovno na raspolaganju.

Aktiviranje/deaktiviranje internog zadržavanja sugovornika (ISDN/VoIP)

Vaša ISDN-/VoIP-veza nudi vam dvije telefonske veze, koje možete istodobno koristiti. Iz tog razloga imate sljedeće dvije mogućnosti, izabrati jednog eksternog sudionika tijekom eksternog povratnog upita ili tijekom zamjenjivanja sugovornika zadržati sugovornika:

- Eksterno zadržavanje veze: Poziv je zadržan u posredničkoj centrali. Time može vaša druga ISDN-/VoIP-veza biti korištena od nekog drugog sudionika.
- ◆ Interno zadržavanje veze: Eksterni razgovor je zadržan u vašem baznom telefonu. U tom slučaju su obje ISDN-linije ili obje VoIP-linije zauzete. Ako je druga ISDN-/VoIP-linija zauzeta od nekog drugog sudionika, nije moguć eksterni povratni upit i prihvaćanje jednog poziva na čekanju tijekom eksternog razgovora.

Kako biste uklj./isključili Interni mod zadržavanja veze, izaberite

D → Postavke → Telefonija → Hold nacin (M = uklj.)

U tvorničkom postavu je **Hold nacin** isključen tj. eksterni pozivi su zadržani u posredničkoj centrali (centrala mrežnog pružatelja usluga).

Napomena

Ako je funkcija **Hold nacin** uključen, **ne** možete međusobno spojiti dva sugovornika (nema prespajanja razgovora).

Konfiguriranje internog sudionika bez odlazne veze

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "Podešavanje sustava - Dodjeljivanje odlaznih i prijemnih veza internim sudionicima - Dodjeljivanje odlazne veze" u korisničkom priručniku vašeg Gigaseta.

Svoj telefon ili svaku od prijavljenih mobilnih slušalica možete tako konfigurirati, da ne mogu voditi eksterne razgovore. One mogu samo nazivati interne sudionike.

 $\square \rightarrow P$ Postavke \rightarrow Telefonija \rightarrow Slanje Izaberite i pritisnite OK.

Po potrebi unesite sistemski PIN i pritisnite OK.

Prikazana je lista internih sudionika (baza, mobilne slušalice, eventualno uređaj priključen na FAX-port INT8).

- Izaberite internog sudionika, od kojeg ne trebaju biti inicirani eksterni pozivi i pritisnite zaslonsku tipku OK.
- Izaberite Nema odl, poz., kako biste blokirali sve odlazne pozive od tog internog sudionika.

Spr. Pritisnite zaslonsku tipku, kako biste pohranili izmjene.

Napomena

P.

Ako izaberete Nema odl, poz., blokirani su svi odlazni pozivi, pozivi na mrežnu telefonsku sekretaricu te slanje SMS-a, e-mail poruka ili telefaks poruka ovog internog sudionika.

Ako interni sudionik pokuša učiniti eksterni poziv ili pokuša poslati SMS itd. prikazana je poruka Nije moguce!.

Mijenjanje načina biranja, prebacivanje na tonsko biranje (analogna fiksna mreža)

Mijenjanje načina biranja (analogna fiksna mreža)

Ovaj odľomak nadopunjava poglavlje "Priključívanje baznog telefona na kućnu telefonsku centralu" u korisničkom priručniku vašeg Gigaseta. Važi za veze s analognom fiksnom mrežom.

Mijenjanje načina biranja je potrebno samo, ako to zahtijeva telefonska centrala (PABX), na koju je priključen telefon; vidi korisnički priručnik za telefonsku centralu (PABX).

Možete birati između sljedećih načina biranja:

- Tonsko biranje
- Impulsno biranje.

Bez obzira na gore navedene mogućnosti postavki, telefon nakon biranja ili tijekom poziva automatski prebacuje na tonsko biranje (DTMF) kako biste npr. daljinski upravljali (remote) telefonskom sekretaricom.

Izaberite način biranja i pritisnite OK (O = uklj.).

Napomena

Tonsko biranje (DTMF) je trenutno najčešće korišten način biranja. Impulsni način biranja (PD) korišten je samo od nekih starih telefonskih centrala (PABX).

Mijenjanje načina biranja putem web-konfiguratora

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "Telephony – Connections -Podešavanje veze u fiksnoj mreži" u korisničkom priručniku o web-konfiguratoru.

Dodatno možete putem web-konfiguratora prebacivati između tonskog i impulsnog načina biranja:

- Otvorite web-stranicu Settings → Telephony → Connections.
- Izaberite Edit u području Fixed Line Connection.
- Birajte za Dialling mode
 - Pulse dial za impulsni način biranja
 - DTMF za tonski način birania
- Izaberite Set, kako biste pohranili svoju postavku.

Privremeno prebacivanje na tonsko biranje (DTMF) Ovaj odlomak nadopunjava poglavlje "Priključivanje baznog telefona na telefonsku centralu" u korisničkom priručniku vašeg Gigaseta. Važi za veze s analognom fiksnom mrežom.

Ako vaša telefonska centrala (PABX) još radi s impulsnim načinom biranja (PD), a vi trebate upravo tonsko biranje za jednu vezu (npr. za preslušavanje mrežne telefonske sekretarice), morate za poziv prebaciti na tonsko biranje.

Pretpostavka: Vodite eksterni razgovor ili ste birali neki eksterni broj.

(* • Pritisnite tipku.

Nakon okončanja poziva impulsni način biranja se automatski ponovno uključuje.

Uklanjanje funkcije sa funkcijske tipke

Ovaj odlomak nadopunjava poglavlje "Podešavanje baznog telefona - Mijenjanje zauzeća tipke" u korisničkom priručniku vašeg Gigaset-telefona.

Kako biste resetirali funkcijsku tipku, postupite na sljedeći način:

- Funkcijsku tipku pritisnite dugo, dok ne bude prikazana lista mogućih zauzeća tipke.
- Pritisnite zaslonsku tipku Izbrisi, kako biste resetirali zauzeće tipke.

Proširena IP-konfiguracija putem web-konfiguratora

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "IP-konfiguracija– Priključak na LAN" u korisničkom priručniku za web-konfigurator.

Određivanje imena za bazni telefon u mreži

Kako bi bazni telefon unutar lokalne mreže bio "prepoznat", možete to ime koristiti umjesto lokalne IP-adrese.

- ▶ Otvorite web-stranicu Settings → IP Configuration.
- Kliknite na ikonu Show Advanced Settings. Prikazana su dodatna polja.

U području Remote Management

- Unesite u polju Device Name in the Network ime za svoj bazni telefon (maksimalno 75 znakova).
- Kliknite na ikonu Set, kako biste pohranili izmjene.

Ime baznog telefona prikazano je na stranici Status web-konfiguratora.

Ostale postavke baze putem web-konfiguratora

Putem web-stranice

Settings → Management → Miscellaneous

možete dodatno poduzeti sljedeće postavke baze:

- na baznom telefonu uključiti prijavni môd
- mijenjati sistemski PIN
- aktivirati prikaz VoIP-statusnih poruka

Prijavljivanje mobilnih slušalica

Na svom baznom telefonu možete prijaviti do šest mobilnih slušalica. Prijavljivanje mora biti provedeno na bazi i na mobilnoj slušalici.

- ► Otvorite web-stranicu Settings → Management → Miscellaneous.
- Kliknite na ikonu Start Registration, kako biste na baznom telefonu aktivirali prijavni môd. Prijavni môd ostaje aktivan približno 60 sekundi.

Nakon toga bit će od vas zahtijevano, da pokrenete prijavljivanje na mobilnoj slušalici.

Pokrenite prijavljivanje na mobilnoj slušalici unutar 60 sekundi, kako je opisano u uputama za upravljanje mobilnom slušalicom.

Nakon uspješnog prijavljivanja mobilna slušalica prelazi u stanje mirovanja. Na zaslonu je prikazan interni broj mobilne slušalice, npr. **INT 2**. Mobilna slušalica pridodaje se listi prijavljenih mobilnih slušalica na registarskom listu **Status**.

Change system PIN of base station

Osigurajte sistemske postavke baznog telefona sa jednim, samo vama poznatim, 4znamenkastim PIN-om. Od vas će tada, prije mijenjanja važnih sistemskih postavki i prilikom prijavljivanja kod web-konfiguratora, biti zahtijevan unos sistemskog PIN-a.

U tvorničkom postavu podešen je PIN 0000.

- ► Otvorite web-stranicu Settings → Management → Miscellaneous.
- Unesite u polju New PIN novi, 4-znamenkasti sistemski PIN za bazu (četiri brojke 0 – 9).
- Kliknite na ikonu Set, kako biste aktivirali novi PIN.

VoIP Status – Aktiviranje VoIP-statusnih poruka

Prilikom problema sa VoIP-vezama dajte si na mobilnoj slušalici prikazati VoIPstatusne poruke. Iste vas informiraju o statusu veze i sadrže jedan za pružatelja usluga specifičan statusni kôd, koji podupire servis prilikom analiziranja problema.

Listu sa mogućim statusnim kôdovima naći ćete u opširnim uputama za korištenje telefona.

- ► Otvorite web-stranicu Settings → Management → Miscellaneous.
- Kliknite na opciju Yes / No iza Show VoIP status on handset, kako biste prikaz uključili odnosno isključili.
- > Izaberite Set, kako biste pohranili izmjene.

Konfiguriranje Bluetooth-GSM-veza sa web-konfiguratorom

Ovaj odlomak nadopunjava poglavlje "Telephony – Connections: Konfiguriranje veza telefona" u korisničkom priručniku za web-konfigurator.

U listi sa vezama baznog telefona na web-stranici Settings → Telephony

→ Connections također su prikazani GSM-mobilni telefoni, koji su na bazi uneseni u listu Poznati uredaj.

Za svaku GSM-vezu prikazano je Bluetooth-ime, pod kojim je pripadajući mobilni telefon pohranjen u listi **Poznati uredaj**, i njegov status.

Moguće vrijednosti za status jesu:

Active

Bluetooth je aktiviran na bazi. Mobilni telefon je prijavljen na bazi, tj. pojavljuje se u listi **Poznati uredaj**. Mobilni telefon nije ipak još aktiviran. Opcija **Povezi mob. telefon** još nije postavljena za taj mobilni telefon putem pripadajuće GSM veze.

Connected

Mobilni telefon je prikazan u listi **Poznati uredaj** i aktivan je. Opcija **Povezi mob. telefon** postavljena je za ovaj mobilni telefon.

Bluetooth is off

Na baznoj stanici je deaktiviran Bluetooth.

Konfiguriranje/brisanje Bluetooth- GSM-veza

- ► Otvorite web-stranicu Settings → Telephony → Connections.
- > Izaberite ikonu Edit iza GSM-veze, koju želite konfigurirati.

Connection Name or Number

Unesite broj mobilnog telefona ili odredite ime za GSM-vezu (maks. 16 znakova). To je ime prikazano na bazi, npr. u listi **Poznati uredaj**, u listi prijemnih-/odlaznih veza i u pozivnim listama kao prijemna veza (broj, koji je nazivatelj birao).

Izaberite Set, kako biste pohranili izmjene.

lli:

Kliknite na ikonu Cancel, kako biste odbacili izmjene, koje ste učinili.

Tada se vraćate natrag u listu veza.

lli:

Kliknite na ikonu Delete Connection, kako biste GSM-vezu brisali iz konfiguracije. Putem ovog telefonskog broja ne možete više biti nazvani i ne možete putem ove veze nazvati.

Ako je veza, koju ste brisali, bila odlazna veza jednog internog sudionika, dodjeljuje mu se automatski nova odlazna veza. Ako je telefon priključen na analognu fiksnu mrežu, dodjeluje se broj fiksne mreže.

Dopune uz "Pravila biranja"

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "Telephony – Dialling Plans - Definiranje pravila biranja– Kontrola troškova" u korisničkom priručniku za web-konfigurator.

Blokiranje broja

Možete odrediti brojeve, koji ne smiju biti birani niti od baznog telefona ali niti od prijavljene mobilne slušalice.

Takva pravila biranja definirate kako slijedi:

Phone Number

Unesite broj ili prve brojke (maks. 15 brojki) telefonskog broja, koji ne smije biti biran.

Connection

Izaberite iz liste Block.

Kliknite na Add. Pravilo biranja je odmah aktivirano.

Bude li pokušaja birati broj, bit će prikazano Nije moguce!.

Opcija "Use Area Codes"

Pravila biranja možete tako definirati, da za svaki poziv putem VolP-a ispred broja bude postavljen predbroj mjesta. Za to aktivirajte opciju **Use Area Codes** u skladu sa vašim pravilima biranja.

Resetiranje firmvera

Ovaj odlomak nadopunjava odlomak "Management – Firmware Update: Aktualiziranje firmvera baznog telefona" u korisničkom priručniku za web-konfigurator.

Ponovno učitavanje verzije firmvera, koja je bila učitana u telefon prije zadnjeg ažuriranja.

- ► Otvorite web-stranicu Settings → Management → Firmware Update.
- Izaberite ikonu Downgrade Firmware. Tekst iznad ikone informira vas, koja se verzija firmvera učitava.
- Kliknite u sljedećem dijaloškom prozoru na ikonu OK, kako biste potvrdili provjeru.

Stara verzija firmvera ponovno se učitava u telefon. Vrši se upisivanje preko nove verzije firmvera. Vaša veza sa web-konfiguratorom je okončana, a baza ponovno pokrenuta.

Ovaj postupak može potrajati i do 3 minute.

Izmijenjena struktura izbornika web-konfiguratora

Konstrukcija izbornika Web-konfiguratora je promijenjena. Izmjene su obilježene naranćasto.

Home			
Settings	IP Configuration		
	Telephony	Connections	
		Audio	
		Number Assignment	
		Call Divert	
		Dialling Plans	
		Network Mailboxes	
		Advanced Settings	
	E-Mail		
	Info Services	(specifično za zemlju)	
	Online Directory	(specifično za zemlju)	
	Directory Transfer		
	Management	Date & Time	
		Miscellaneous	
		Save & Restore	
		Firmware Update	
Status	Device		

Dopune i korekcije drugim funkcijama

Prekid dolaznog poziva:

Kako biste prekinuli jedan dolazni poziv, spustite slušalicu. Prilikom VoIP- i ISDN poziva možete također pritisnuti crvenu tipku za završetak — ili zaslonsku tipku Odbij.

Zaslonski prikaz prilikom dolaznog poziva sa CNIP (specifično za zemlju):

Ako je broj nazivatelja pohranjen u vašem telefonskom imeniku, bit će broj nazivatelja (ne CNIP-informacija) zamijenjen sa pripadajućim unosom iz telefonskog imenika.

I CNIP-informacija tako i korišteno ime iz lokalnog telefonskog imenika, mogu biti istodobno korišteni.

Telefoniranje sa mrežnim uslugama (specifično za zemlju/pružatelja usluga) :

- Kod nekih funkcija morate pritisnuti zaslonsku tipku Posalji umjesto OK ili Spr., kako biste proveli izmjene.

• Traženje sudionika u Gigaset.net telefonskom imeniku:

Ne postoji zaslonska tipka Traziti, kojom biste pokrenuli traženje u telefonskom imeniku.

Ali vi možete traženje pokrenuti na sljedeći način:

Gigaset.net ime:

Unesite ime ili jedan dio imena (maks. 25 znakova).

Opcije 🔶 Trazi

Izaberite i pritisnite OK, kako biste pokrenuli traženje.

• Korištenje Bluetooth-uređaja:

Dodavanje podatkovnog uređaja/mobilnog telefona u listu poznatih uređaja: Ako prijavljivanje novog uređaja ne uspije, lista poznatih uređaja ostaje nepromijenjena (pod pretpostavkom, nije bio izabran uređaj, koji je trebao biti zamijenjen).

Priključivanje naglavne slušalice:

Istodobno možete priključiti jednu kabelom spojenu i jednu Bluetoothnaglavnu slušalicu na bazni telefon. Zauzeće jedne funkcijske tipke je ipak moguće samo za Bluetooth-naglavnu slušalicu.

• Mijenjanje standardne veze:

Ako analognu fiksnu mrežu prebacite na ISDN ili obratno, prikazano je više poruka. Za to na raspolaganju stoji samo zaslonska tipka OK a ne više Ne i Da . Sa sistemskim porukama se možete samo suglasiti.

• Zauzimanje funkcijskih/zaslonskih tipki:

Dodatno uz u uputama za upravljanje izlistane funkcije možete na jednu tipku postaviti SMS-izbornik za brzo pristupanje:

- > Pritisnite dugo jednu funkcijsku/zaslonsku tipku.
- Izaberite Vise funkcija i pritisnite OK.
- ► Izaberite SMS i pritisnite OK.
- Aktiviranje Info usluge čuvara zaslona:

Kako biste koristili **Info usluge** čuvara zaslona, više nije potrebno aktivirati prikazivanje info-usluga putem web-konfiguratora.

Ovisno o dolaznim informacijama za čuvara zaslona, pojavljuje se desno jedna zaslonska tipka (npr. More), za pozivanje daljnjih funkcija. U stanje mirovanja vraćate se, kako slijedi:

- Pritisnite dugo na crvenu tipku za završatek —.
- Birajte broj .
- Mijenjanje ISDN-priključka

Ako je vaš bazni telefon već bio priključen na ISDN i vi mijenjate ISDN-priključak (novi MSN brojevi), morate maualno brisati do sada u telefonu pohranjene MSN brojeve. Postupite, kako slijedi:

- Pokrenite ISDN-asistenta putem izbornika:
 □ → Postavke → Mrezni carobnjaci → ISDN
- Brišite, u telefonu pohranjene, MSN-e.
- Okončajte ISDN-asistenta.
- Ponovno pokrenite ISDN-asistenta, kako biste proveli automatsko utvrđivanje MSN-a.

Uklonjena funkcija - Gigaset.net asistent (specifično za zemlje/pružatelja usluga)

Prilikom prvog otvaranja Gigaset.net telefonskog imenika, neće od vas više biti zahtijevano, da sebe unesete u Gigaset.net telefonski imenik.

Kako biste sebe unijeli u Gigaset.net telefonski imenik, postupite, kako slijedi:

- ► □ ★ □ Kontakti → Mrezni imenik → Izaberite Gigaset.net i pritisnite OK , kako biste otvorili Gigaset.net-telefonski imenik.
- ▶ Opcije → Izaberite Vlastiti podaci i pritisnite OK.



Pritisnite zaslonsku tipku.

Unesite ime, pod kojim želite biti uneseni u Gigaset.net-telefonski imenik te pritisnite OK . Ime smije sadržavati maksimalno 25 znakova.

Ukoliko već postoji jedan unos s ovim imenom, bit će prikazano **Ime vec postoji! Promijenite ga**. Od vas se zahtijeva da unesete drugo ime.

Kako biste obrisali unos: Brišite ime sa << i pritisnite OK .

Naputak o zaštiti podataka

Kada na ovom mjestu unesete svoj nadimak, isti će biti pohranjen na jednom centralnom Gigaset-poslužitelju. Nadimak se pojavljuje u Gigaset.nettelefonskom imeniku i vi možete biti nazivani pod tim imenom od drugih sudionika, koji koriste Gigaset.net-uslugu.

Unošenjem svojih podataka izjašnjavate se da ste suglasni sa pohranjivanjem. Ako to ne želite možete prekinuti postupak.

Daljnje informacije o pohranjenim podacima u zavisnosti od Gigaset.net-usluge naći ćete na internetu pod linkom:

www.gigaset.net/privacy-policy

Napuci o radu Gigaset VoIP-telefona iza rutera sa Network Address Translation (NAT)

U pravilu za rad jednog Gigaset VoIP-telefona na jednom ruteru nije potrebna posebna konfiguracija telefona ili rutera. Konfiguracijske postavke opisane u ovom odlomku morate samo tada poduzeti, ako nastupi jedan od sljedećih problema.

Tipični problemi uzrokovani sa NAT

- Dolazni pozivi putem VolP nisu mogući. Pozivi upućeni na vaše VolP-pozivne brojeve nisu propušteni do vas.
- Odlazni pozivi putem VoIP ne uspostavljaju se.
- Ustvari uspostavlja se veza sa sugovornikom, ali ga vi ne možete čuti i/ili on ne može čuti vas.

Moguće rješenje

- Promijenite brojeve porta komunikacijskog porta (SIP- i RTP-portovi) na svom telefonu (→ "1. Mijenjanje port-brojeva za SIP i RTP na VoIP-telefonu").
- 2 U nekim slučajevima mora dodatno za komunikacijske portove telefona na ruteru biti definiran još port-forwarding (također nazvan port oslobađanja ili port prosljeđivanja) (→ "2. Podešavanje port-forwarding na ruteru").

1. Mijenjanje port-brojeva za SIP i RTP na VoIP-telefonu

Definirajte **na svom VolP-telefonu** za SIP- i RTP-port druge (lokalne) brojeve porta (između 1024 i 49152), koji

- nisu korišteni od niti jedne druge aplikacije ili niti jednog drugog host u LANmreži te
- daleko su udaljeni od uobičajeno korištenih (i na telefonu predpodešenih) SIP- i RTP-brojeva porta.

Ovaj je postupak posebno od pomoći, kada su i daljnji VoIP-telefoni priključeni na ruter.

Ovako mijenjate SIP- i RTP-brojeve porta na svom VoIP-telefonu:

- Spojite web preglednik svog PC-a sa web-konfiguratorom telefona i prijavite se.
- Otvorite web-stranicu Settings → Telephony → Advanced Settings i promijenite postavke za SIP- i RTP-port.
 Kake bizte mendi Jakša pamtiši pava brzitava parta (ppr. za konfiguraciju sutera)

Kako biste mogli lakše pamtiti nove brojeve porta (npr. za konfiguraciju rutera), možete birati brojeve porta, koji su vrlo slični standardnim postavkama, npr.:

SIP port	49060	umjesto	5060
RTP port	49004 do 49010	umjesto	5004 do 5010

- > Pohranite izmjene u svom telefonu.
- Pričekajte dok aktivne VoIP-veze ne budu ponovno registrirane. Za to prijeđite na web-stranicu Settings → Telephony → Connections. Ovdje je prikazan Status vaših VoIP-veza.
- Testirajte, da li raniji problem još postoji. Postoji li problem još, provedite korak 2.

2. Podešavanje port-forwarding na ruteru

Kako bi, od vas podešeni, SIP- i RTP-brojevi porta također bili korišteni na WANsučelju sa javnom IP-adresom, definirajte za SIP- i RTP-portove port-forwarding pravila na ruteru.

Ovako definirate port-forwarding na ruteru:

U nastavku korišteni pojmovi mogu varirati ovisno o ruteru.

Za oslobađanje (prijavu) jednog porta morate učiniti sljedeće unose (primjer):

Protokol	javni port	lokalni port	lokalni Host (IP)	
UDP	49060	49060	192.168.2.10	za SIP
UDP	49004 – 49010	49004 – 49010	192.168.2.10	za RTP

Protokol

Unesite UDP kao korišteni protokol.

javni port

broj porta/područje brojeva porta na WAN-sučelju

lokalni port

Na telefonu podešeni brojevi porta za SIP- i RTP-port.

U novoj verziji firmvera Gigaset VolP-telefona moguće je podesiti RTP-portpodručje. Tada treba također za to područje definirati odgovarajući portforwarding na ruteru.

lokalni Host (IP)

Lokalna IP-adresa vašeg telefona u LAN mreži.

Da bi ruter mogao provesti ovaj port-forwarding, DHCP-postavke rutera moraju osigurati, da telefonu bude pridružena uvijek ista lokalna IP-adresa. To znači da DHCP ne mijenja u tekućem radu, telefonu dodijeljenu, IP-adresu. Ili vi dodjeljujete telefonu jednu fiksnu (statičku) IP-adresu. Pripazite međutim na to, da ova IP-adresa ne leži u adresnom području rezerviranom za DHCP i nije dodijeljena niti jednom drugom sudioniku u LAN mreži.

Pregledi izbornika

Umjesto da listajući nađete funkciju izbornika, možete brže izabrati funciju, ako otvorite izbornik i unesete kombinaciju znakova (ili kombinaciju tipki (prečac)).

Napomena:

- ▶ Kako biste otvoriti glavni izbornik, pritisnite 🕞 kada je baza u **stanju mirovanja**.
- Pritisnite 9wxrz 3 or 2 ar 1 ar Podešavanje glasnoće tona zvona."

Gigaset DX800A all in one spojen s VoIP i analognom fiksnom mrežom

S	Odaberi usluge			→ str. 16
	Autom. uzvratni poziv	samo za fiksne mreže		
	Sljedeci poziv	Anoniman		
		Poslati broj	(specifično za zemlju/	
		Poziv na cekanju	pružatelja usluge) samo kod fiksne mreže	
	Slijedeci poziv anonim.	(specifično za zemlju/	pružatelja usluge)	
	Poziv preusmjeren	Inter.linija		
		Fiks.linija	-	
		IP1	-	
		IP2	-	
		:		
		IP6		
	Poziv na cekanju			
	Svi pozivi anonimni			
	Mrezni pretinac	samo kod fiksne mreže	2	
	Zastita poziva			
	Poziv bez biranja			
	Odbiti anonimne poz.	samo kod fiksne mreže	2	
	Prijenos (ECT)			
	Uzvratni poziv isklj.			

2 🕇 Bluetooth

- 1 Aktivirati
- 2 Trazi slusalice
- 3 Trazi mob.uredaj
- 4 Trazi podatk.uredaj
- 5 Poznati uredaj
- 6 Vlastiti uredaj

3 🛱 Dodatne mogucnosti

1	Info centar	(specifično za zemlju/pružatelja usluge)			
3	Spremnik postavki	1	Cuvari zaslona		
		2	Slika pozivatelja		
		3 Zvukovi			
		4	Slobodna memorija		

4 🛱 Popis poziva

- 1 Svi pozivi
- 2 Odlazni pozivi
- 3 Primljeni pozivi
- 4 Propusteni pozivi

5 🗹 Slanje poruka

(specifično za zemlju/pružatelja usluge)

1 SMS

1 Novi SMS

2 SMS ulaz

3 SMS izlaz

4 Postavke

- 1 SMS centri
- 2 Obavijest
- 4 Info o statusu

2 E-posta

→ str. 16

Pregledi izbornika



7 👼 Organizator

- 1 Kalendar
- 2 Budilica
- 3 Propusten Alarm

8 🛱 Kontakti

1 Imenik

2 Mrezni imenik

1	Gigaset.net	(specifično za zemlju/ pružatelja usluge)	→ str. 18 → str. 16
2	Online Directory	(specifično za zemlju/	
3	Yellow Pages	pružatelja usluge) Raspoloživi online telefonski	
4	Prv.NetDir	imenici prikazani su sa specifičnim imenima za pružatelja usluge.	

9 🥟 Postavke

- 1 VolP carobnjak
- 2 Datum/Vrijeme
- 3 Audio postavke
- 1
 Glasnoca poziva

 2
 Postavke zvona

 3
 Tonovi upozorenja

 4
 Melod.poziv na cek.

 1
 Cuvar zaslona

 2
 Info-teleks

 3
 Osvjetlj. pozadine
- 1 Glasnoca
- 2 Melodije
- 3 Kontrola vremena
- 4 Nepoz.poziv tiho

→ str. 17

5 Jezik 6 Prijava

4 Ekran

1	Prijavi slusalicu
2	Odjavi uredaj

Pregledi izbornika

7	Telefonija	1	Pozivni brojevi			
		3	Slanje		INT 1 INT 8	→ str. 8
		4	Dolazne veze		INT 1 INT 8]
					Tel.sekretarica 1 Tel.sekretarica 3	
		5	Nacin biranja	1	Tonsko]
				2	Pulsno	
		6	Ponovni poziv	sam	o kod fiksne mreže	
		7	Predbroj			
		8	Hold nacin	sam	o kod VoIP-veza	→ str. 8
8	Sustav	1	Resetiranje			
		2	DECT sucelje			
		3	FAX port			→ str. 3
		4	Modus repetitora	(spe	cifično za zemlju)	
		5	Lokalna mreza			
		6	Azuriranje firmvera			→ str. 14
		7	PIN sustava			
9	Eco nacin	1	Eko nacin	(spe	cifično za zemlju)	
		2	Eko nacin+	(spe	cifično za zemlju)	

Gigaset DX800A all in one spojen s VoIP i ISDN

1 😙 Odaberi usluge

(specifično za zemlju/pružatelja usluge)

	Sljedeci poziv	Anoniman		→ str. 16
		Upravljanje tipk.	samo kod ISDN-veze	
	Poziv preusmjeren	Inter.linija		
		MSN1	-	
		MSN2	-	
		:	-	
		MSN10	-	
		IP1	-	
		IP2	-	
		:	-	
		IP6		
	Poziv na cekanju	samo kod ISDN-veze		
	Svi pozivi anonimni			
	Zauzeto			
	Prijenos (ECT)			
	Uzvratni poziv isklj.			
	Bluetooth			
1	Aktivirati			
2	Trazi slusalice			
3	Trazi mob.uredaj			

- 4 Trazi podatk.uredaj
- 5 Poznati uredaj

2 🖁

6 Vlastiti uredaj

3 🛱 Dodatne mogucnosti

1	Info centar	(specifično za zemlju/pružatelja usluge)			
3	Spremnik postavki	1	Cuvari zaslona		
		2	Slika pozivatelja		
		3	Zvukovi		

4 Slobodna memorija

→ str. 16

Pregledi izbornika

4 🛱 Popis poziva 1 Svi pozivi 2 Odlazni pozivi 3 Primljeni pozivi 4 Propusteni pozivi 5 🗹 Slanje poruka (specifično za zemlju/pružatelja usluge) 1 SMS 1 Novi SMS 2 SMS ulaz 3 SMS izlaz 4 Postavke 1 SMS centri 2 Obavijest 4 Info o statusu 2 E-posta 6 Govorna posta 1 Preslusaj poruke Mrezna sekret.: ISDN samo kod ISDN-veze 1 3 Mrezna sekret.: IP1 4 Mrezna sekret.: IP2 : Mrezna sekret.: IP6 8 9 Tel.sekretarica 1 Tel.sekretarica 2 Tel.sekretarica 3 3 Aktiviraj 1 Tel sekretarica 1 → str. 7 Tel.sekretarica 2 2 3 Tel.sekretarica 3 Tel.sekretarica 1 do 3 Pozdravne poruke Snimi pozdravnu por. 5 1 → str. 7 5 2 Preslusaj pozdrav. por. Tel.sekretarica 1 do 3 → str. 7 Tel.sekretarica 1 do 3 3 Brisi pozdravnu por. Snimi obavijest Tel.sekretarica 1 do 3 4 5 Preslusaj obavijest Tel.sekretarica 1 do 3 6 Brisi obavijest Tel.sekretarica 1 do 3

6 Snimke

28

7	Pregled poziva	1	Telefon
		2	Slusalica
	Mrezni pretinci		Mrezna sekret.: ISDN
		Mrezna sekret.: IP1	
		Mrezna sekret.: IP2	
			:
			Mrezna sekret.: IP6
	Postavi tipku 1		Mrezna sekret.: ISDN
		Mrezna sekret.: IP1	
			Mrezna sekret.: IP2
			:
			Mrezna sekret.: IP6
			Telef. sekretarica

7 🖉 Organizator

- 1 Kalendar
- 2 Budilica
- 3 Propusten Alarm

8 🛱 Kontakti

1 Imenik

2 Mrezni imenik

	1	Gigaset.net	(specifično za zemlju/ pružatelja usluge)	+ +	str. 16 str. 18
	2	Online Directory	(specifično za zemlju/ pružatelja usluge) Raspoloživi online telefonski imenici prikazani su sa specifičnim imenima za pružatelja usluge.		
	3	Yellow Pages			
	4	Prv.NetDir			

Pregledi izbornika

9 🌈 Postavke





Issued by Gigaset Communications GmbH Frankenstr. 2a D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012 All rights reserved. Subject to availability. Rights of modification reserved. www.gigaset.com

This user guide is made from 100% recycled paper.